

Examen VWO  
**2018**

tijdvak 1  
dinsdag 29 mei  
9.00 - 11.30 uur

**Russisch**

Bij dit examen horen een bijlage en een antwoordblad.

Beantwoord alle vragen op het antwoordblad.

Dit examen bestaat uit 41 vragen.

Voor dit examen zijn maximaal 48 punten te behalen.

Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

Geef niet meer antwoorden (zinnen, redenen, voorbeelden e.d.) dan er worden gevraagd. Als er bijvoorbeeld één zin wordt gevraagd en je antwoordt met meer dan één zin, dan wordt alleen de eerste zin in de beoordeling meegeteld.

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Russisch antwoordt, levert dat 0 punten op.

## Tekst 1

---

- 1p 1 “неформальные таблички” (начало текста)  
С какой целью власти Москвы их ввели?  
А чтобы в центре столицы было больше парковочных мест  
В чтобы в центре столицы было меньше машин  
С чтобы водители вели себя по правилам  
D чтобы защитить окружающую среду
- 1p 2 Hoe is de toon van de teksten op de nieuwe borden?  
А afstandelijk  
В humoristisch  
С verontschuldigend  
D vriendelijk

## Tekst 2

---

- 1p 3 Что мы узнаём о гобое, который купил Денис Освер? (стр. 1-15)  
А На этом гобое уже играли известные гобоисты до Освера.  
В Этому гобою больше ста лет.  
С Этот гобой – один из самых дорогих гобоев в мире.  
D Этот гобой изготовили специально для Освера.
- 1p 4 Kies bij 4 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.  
А журналистов  
В коллег  
С преступников
- 1p 5 Kies bij 5 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.  
А купить  
В продать  
С скопировать  
D украсть
- 1p 6 Wat komen we te weten in de regels 24 tot en met 28?  
А Er wordt een beloning uitgelooft voor de vinder van de hobo.  
В Er wordt een inzamelingsactie georganiseerd voor een nieuwe hobo voor Denis Osver.  
С Er wordt een oproep aan de lezers gedaan om eventuele informatie over de hobo te melden.

- 1p 7 Hoe is de toon van de tekst?  
A humoristisch  
B invoelend  
C neutraal  
D verwijtend

### Tekst 3

---

Er worden vrijwilligers gezocht voor de organisatie van het WK voetbal van 2018.

- 3p 8 Aan welke eisen moeten vrijwilligers volgens de tekst voldoen? Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 tot en met 5 op het antwoordblad. Vrijwilligers moeten
- 1 affiniteit met voetbal hebben.
  - 2 ten minste twee vreemde talen beheersen.
  - 3 in teamverband kunnen werken.
  - 4 er verzorgd en representatief uitzien.
  - 5 referenties kunnen overleggen.
- 1p 9 Kies bij 9 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.
- A иностранец  
B пенсионер  
C школьник

De tekst bevat een opsomming van werkzaamheden (“**Деятельность волонтеров**”) die een vrijwilliger kan verwachten.

- 1p 10 Op welke van de genoemde werkzaamheden heeft de foto hieronder betrekking? Noteer het nummer uit de tekst op het antwoordblad.



- 2p 11 Geef van de volgende beweringen aan of ze in overeenstemming zijn met de beschrijving van de voordelen van het vrijwilligerswerk (“Преимущества волонтерской деятельности”).  
Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 tot en met 3 op het antwoordblad.  
Vrijwilligers
- 1 krijgen kaartjes voor een wedstrijd naar keuze.
  - 2 kunnen tegen gereduceerd tarief reizen met het openbaar vervoer.
  - 3 krijgen gratis eten als ze aan het werk zijn.

“это труд не для заработка” (абзац: “Преимущества волонтерской деятельности”)

- 1p 12 Кто из оставивших комментарии **не** читал эти слова?
- A aal
  - B dasadidas
  - C doctor-niki
  - D klaus-mein

- Een van de voordelen is dat vrijwilligers een deelnamecertificaat krijgen.
- 1p 13 Wie van de forumbezoekers is van plan deze werkervaring te gebruiken in zijn/haar cv?
- A aal
  - B dasadidas
  - C doctor-niki
  - D klaus-mein

## Tekst 4

---

- 1p 14 Когда маленький Виктор видел своего отца? (стр. 1-10)
- A по вечерам после работы отца
  - B по воскресеньям и в праздники
  - C по утрам перед школой

- 1p 15 Wat wordt er beschreven in de regels 11 tot en met 18?
- A een militaire parade
  - B een normale werkdag van de vader
  - C het einde van de Tweede Wereldoorlog
  - D Russisch carnaval

“обиженно возмущался я” (r. 21)

- 1p 16 Waarom was Viktor verontwaardigd?

- 1p 17 Почему маленький Виктор “стал плакать”? (стр. 32)  
Потому что он думал, что они с папой  
A опоздают на поезд.  
B потеряли дорогу.  
C что-то делали не так.
- 1p 18 Wat wordt duidelijk uit het verhaal in de regels 25 tot en met 37?  
A De vader was een belangrijk man.  
B De vader was getalenteerd.  
C Viktor wantrouwde zijn vader.  
D Viktor werd door zijn vader verwend.
- 1p 19 Welke uitspraak moet de lezer met een korreltje zout nemen?  
A со знанием дела (r. 2-3)  
B меня туда не пускали (r. 7-8)  
C и мне нравилось (r. 17)  
D к моей великой радости (r. 26)

## Tekst 5

---

- 3p 20 Geef van de volgende beweringen over Vlad aan of ze in overeenstemming zijn met de regels 1 tot en met 18.  
Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 tot en met 5 op het antwoordblad.
- 1 Hij heeft in Moskou eerst even bij een vriend gewoond.
  - 2 Hij vindt dat hij het goed getroffen heeft met zijn kamer.
  - 3 Hij had liever een eigen keuken en toilet willen hebben.
  - 4 Hij kon veel spullen overnemen van de vorige bewoner.
  - 5 Hij kookt geregeld Russisch eten voor zijn Duitse vrienden.
- “француз” (стр. 23)
- 1p 21 Что Влад о нём рассказывает?  
A Он заснул на вечеринке у Влада.  
B Он потерял свои вещи в коридоре у Влада.  
C Он скрылся от охраны в комнате Влада.  
D Он случайно попал в комнату Влада.
- 1p 22 Welke van de onderstaande beweringen over Dmitri is/zijn in overeenstemming met de tekst (r. 25-34)?
- 1 Hij wist niet of hij het wel leuk zou gaan vinden in de studentenflat.
  - 2 Hij vindt dat er wel wat meer douches zouden mogen zijn.
- A geen van beide  
B alleen de eerste  
C alleen de tweede  
D beide

- Op Dmitri's etage wordt de orde bewaakt door een "комендант" (r. 36).  
In het eerste interview vertelt Vlad dat zijn flat ook wordt bewaakt.
- 1p 23 Uit welk woord blijkt dit?  
Citeer dat woord in het Russisch.
- 1p 24 Что мы узнаём о кулинарных способностях Дмитрия? (стр. 37-40)  
A Он готовит сложные блюда для своих гостей.  
B Он доволен тем, как он сейчас готовит.  
C Он научился готовить ещё у матери дома.
- 1p 25 Welk van de volgende levensmiddelen noemt Dmitri in figuurlijke betekenis? (r. 37-40)  
A паста  
B каша  
C мясо  
D масло
- 2p 26 Geef van de volgende beweringen aan of ze genoemd worden met betrekking tot de kookwedstrijden (r. 41-45).  
Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 tot en met 4 op het antwoordblad.  
1 Er is een mooie prijs te winnen.  
2 Alle teams werken met dezelfde ingrediënten.  
3 De deelnemers bepalen samen wie er wint.  
4 Het resterende eten gaat naar een liefdadigheidsinstelling.

## Tekst 6

---

- 1p 27 Welke van de onderstaande beweringen is/zijn in overeenstemming met de mening van Kirill Krivosjejev?  
Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 en 2 op het antwoordblad.  
1 Leerlingen gedragen zich meestal beter als ze met 'u' worden aangesproken.  
2 Hoe jonger de leerling, des te logischer is het om hem/haar met 'je' aan te spreken.
- 1p 28 Kies bij 28 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.  
A Да  
B Не знаю  
C Нет
- 1p 29 Wat is de kern van het betoog van Marina Pantelejeva?  
A De afkomst van de spreker bepaalt het gebruik van 'u'.  
B Het gebruik van 'u' duidt niet per se op respect.  
C Onbeschoftheid komt in alle lagen van de bevolking voor.  
D Ook kleine kinderen verdienen respect.

- “Надо ... тарелочку!”” (r. 23-25)
- 1p 30 Hoe moet deze uitspraak van Marina worden opgevat?  
Als een  
A cliché.  
B eufemisme.  
C overdrijving.  
D woordspeling.

## Tekst 7

---

- “Некоторые медики отмечают, что есть две группы доноров” (r. 5)
- 2p 31 Omschrijf de twee groepen kort in het Nederlands. (r. 5-9)
- 1p 32 Что доноры получают после сдачи крови согласно новому закону?  
(стр. 10-12)  
A бесплатное питание  
B выходной день  
C компенсацию за проезд  
D небольшую сумму денег
- 1p 33 Kies bij 33 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.  
A свои болезни  
B свои доходы  
C свои хобби
- “на голом энтузиазме” (r. 21-22)
- 1p 34 Wat wordt er met deze beeldspraak bedoeld?  
A met grote regelmaat  
B tegen hun principes  
C uit bittere noodzaak  
D zonder financiële prikkel
- 1p 35 Kies bij 35 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.  
A опасной  
B скучной  
C смешной  
D странной

## Tekst 8

---

- 1p 36 “и тут начинается” (стр. 5)  
Что здесь имеется в виду?  
Приходит чувство  
A голода.  
B свободы.  
C страха.  
D усталости.
- 1p 37 Kies bij 37 het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.  
A пригласил  
B разбудил  
C съел  
D узнал
- 1p 38 О какой проблеме идёт речь в строках 11-14?  
A Не получается спать.  
B Не с кем поговорить.  
C Невыносимо холодно.  
D Нет туалета рядом.
- 1p 39 Met welk doel heeft de auteur deze tekst geschreven?  
De auteur wil kampeeders  
A enthousiast maken.  
B geruststellen.  
C milieubewustzijn bijbrengen.  
D op de regels wijzen.

*Lees bij de volgende opgaven steeds eerst de vraag voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.*

## Tekst 9

---

- Igor, 14 jaar, wil voor zijn klas een les kunstschaatsen voor beginners organiseren. Hij vond een aantal advertenties.
- 1p 40 Noteer in het Russisch de naam van degene die hij het beste kan bellen.



## Tekst 10

---

1p 41 Geef van de onderstaande beweringen aan of ze in overeenstemming zijn met de tekst.

Noteer **ja** of **nee** achter de cijfers 1 en 2 op het antwoordblad.

1 Marat vindt de atmosfeer in Amsterdam ontspannen.

2 De volgende keer wil Marat in Amsterdam op een woonboot verblijven.

---

### Bronvermelding

*Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.*